

BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos
täglich & gratis
Nr. 163, Dienstag
18. Juli 06

Moin zusammen ...

Jetzt ist es wieder allerorten zu lesen: Sommerschlußverkauf. Obwohl seit 2004 offiziell abgeschafft, behält der Handel diesen schönen Brauch bei.

Auch den Kunden ist es recht, denn nach so vielen Jahren ist unsere innere Uhr schon darauf programmiert, in dieser Zeit günstige Angebote zu erwarten.

Was mich am Sommerschlußverkauf allerdings stört, ist die Vorsilbe „Sommerschluß“.

Ich freue mich zwar auch über die günstigen Angebote, aber dass mit dem Sommer jetzt schon Schluß sein soll, betrübt mich doch etwas.

Glücklicherweise eilt das Kalenderjahr dem Einzelhandelsjahr immer einige Wochen nach.

Im Kalender bleibt es noch Sommer – Herbst wird es zunächst nur in den Regalen.

Wir können also weiterhin die Sonne genießen, während der Kaschmirpulli im Schaufenster an dunklere Zeiten gemahnt. Wenn uns dann schließlich beißende Februarkälte in die Strickwaren zwingt, hängt man in den Läden gerade wieder luftige Sommerkleidung auf den Bügel.

Wer rechtzeitig einkauft, den stört es kaum. Der freut sich, dass ihn der Handel immer einige Wochen in die Zukunft blicken lässt ...

Schönen Tag noch
Kai Klüwer, Büsum spontan

Täglich 9.30 Uhr ab Büsum
1. Klasse fahren nach **Helgoland** mit MS *Funny Girl*

Schnellschiff mit Anti-Schaukel-System



REEDEREI CASSEN EILS
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34 / 93 82 20

Gezeiten für Büsum

18 Di	0.28	6.54	12.54	19.20
19 Mi	1.21	7.48	13.50	20.18
20 Do	2.21	8.50	14.54	21.24

Berechnung: Dr. J. Wesseler • Kiel • Ohne Gewähr

Büsumer Sommer Open Air



„The Relatives“

Afrikanische Rhythmen am Hauptstrand

Der dritte Termin des Büsumer Sommer-Open-Air steht im Zeichen Afrikas. Mit der Calypso-Band „The Relatives“ hält am 18. Juli der Reggae Einzug in Büsum.

Mit ihrem ansteckenden Musik-Cocktail aus Calypso, Roots-Reggae, Socca und High-Life mit Pop und R&B beweisen „The Relatives“ wie vielseitig die Interpretationsmöglichkeiten afrikanischer Musik sind.

Die Bandmitglieder stammen alle aus Ghana / Westafrika, wo die Wurzeln der afrikanischen Elemente ihrer Musik liegen und wenn die sechs Jungs erstmal loslegen, ist

es für das Publikum einfach unmöglich die Beine still zu halten.

1986 gegründet, gehören „The Relatives“ zu den wenigen in Deutschland beheimateten Bands, die Afrikanische Musik darbieten. Auf ihren zahlreichen Tourneen durch Europa traten sie bei den verschiedensten Festivals mit weltbekannten Stars wie Mory Kante, Yousou N'Dor und Jimmy Cliff auf. Höhepunkt ihrer Karriere war die „We remember Bob Marley-Tour“ 1995 durch ganz Europa, wo sie mit der original Backing-Band von Bob Marley auftraten.

Bringen ein Stück Afrika nach Büsum: *The Relatives*

Brille im Watt gefunden



Wenn Sie diese Zeilen nicht lesen können, können wir Ihnen vielleicht helfen: Gestern wurde im Watt vor Büsum die abgebildete Brille gefunden.

Wer eine solche Brille vermisst, wende sich bitte unter Tel. 04834-960480 an die Redaktion.



- Badausstattung und Zubehör aller Art
- Frottier-, Bett- und Tischwäsche
- Wohnaccessoires
- Geschenke

Inh. Thomas Reimann
Sanitär- u. Heizungsbaumeister
Hafenstr. 9 • 25761 Büsum
Tel. (04834) 22 90 • Fax 31 49 • eMail: Reimann-shk@t-online.de



Das Wetter:

Dienstag:

Tag: 27 °C; Nacht: 16 °C

Mittwoch:

Tag: 28 °C; Nacht: 18 °C

Donnerstag:

Tag: 32 °C; Nacht: 18 °C

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de



Was liegt an?

>> DIENSTAG, 18.07.

- 7:00 Ankerplatz Bauernwochenmarkt
- 7:30 Piraten Meer „Frühschwimmer“
- 9:30 Mini-Maxi-Club „Spielzeit für Kinder“ mit Rike
- 9:30 Hauptstrand „Nordseesport“ für jedermann
- 11:00 Hauptstrand R.SH-Geburtstagstour zu Gast beim „Wattenlaufen mit Musik“
- 11:00 Deichkrone/Hochhaus Kinderwattwanderung „Schlick ist schick“
- 11:00 Deichkrone/Hochhaus „Krabbenfischen mit der Glieb“
- 11:00 Ankerplatz/Reetdachpav. Biol./naturkundl. Wattführung
- 12:00 St. Clemens-Kirche Mittagsgebet
- 13:30 Mini-Maxi-Club „Wir fertigen ein Klangspiel“ mit Rike
- 13:30 Vitamaris
 - Schwimmen & Gymnastik
 - Mutter-Kind-Schwimmen

Fortsetzung siehe Rückseite

Fahrplan 18.07.

- Ausflugsschiffe ab Ankerplatz
- Büsum-Helgoland 9:15 Uhr
3-4 Std. Aufenthalt, Rückkehr ca. 18:45
- Fahrt zur Seehundsbank (ca. 2 ½ Std.) 12:00, 14:15 Uhr
- Küstenfahrt in See (ca. 1 Std.) 10:45, 17:00 Uhr
- Fangfahrt in See (ca. 1 ¼ Std.) 9:00, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr
- Reederei H. G. Rahder
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch heute: **Königsberger Klopse** mit Kapernsauce, Butterreis und Rote-Bete-Salat € 6,50

Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

Was liegt an?

>> DIENSTAG, 18.07.

Fortsetzung von Seite 1

13:30 Ankerplatz/Reetdachpav. Biol./Naturkundl. Wattführung
14:00 Bernsteinkt./Schmiedestr. Bernsteinschleifen für Kinder
14:00 Gemeindehaus
 DRK-Seniorentanzgruppe
15:00 Sandstrand „Strandolympiade“
15:00 Piraten Meer
 „Spielzeit für Kinder“
15:00 Insel-Café/Kirchenstr. „Teeseminar“ (Anm.)
15:30 Mini-Maxi-Club „Flaschenschiff fertigen“ mit Rike
15:30 Kurpark
 Konzert „Büsum-Sextett“
16:00 Gäste- u. Veranst'zentr. „Gästeehrung“
16:00 Gaststätte Tennisclub
 Spielenachmittag
17:17 Ankerplatz/Uhr
 Hafenummel mit anschl.
 Besuch im „museum am meer“
18:00 Mini-Maxi-Club
 „Krabbensuppe kochen“
18:00 Hauptstrand
 „Gute-Nacht-Geschichte“
19:00 Hauptstrand
 „Dithmarscher Sommer Open Air“ mit „The Relatives“
19:30 Sport-Casino/Rosengrund
 „Preisskat für Kurgäste“
19:30 Autotreff Lewinsky
 Schach für jedermann

Morgen

Hier ein paar Tipps – das ganze Programm finden Sie morgen in Büsum spontan

9:00 Ankerplatz
 Sommerfest des
 Museumshafenvereins
10:30 Hauptstrand
 „Wattwalking“ mit Janina
14:00 Wetterst./Hauptstrand
 „Entdeckertour unters Piraten Meer“ mit Hans
20:00 Gäste- u. Veranst'zentr.
 „Een Matjes singt nich mehr“
 Plattdeutsches Theater

www.buesum-spontan.de



ENGEL&VÖLKERS®

Makler
 Büro Dithmarschen
 Telefon (04 81) 6 83 70 66
 Heide, Süderstraße 21

R.SH-Geburtstagstour zu Gast beim Wattenlaufen mit Musik

„R.SH hat Geburtstag und die Hörer bekommen die Geschenke“: Unter diesem Motto findet die R.SH-Geburtstagstour statt, die heute in Büsum Station macht. Der R.SH Showtruck steht am Hauptstrand und bietet von 11 – 13 Uhr ein buntes Rahmenprogramm mit Verlosungen und Spielen und die auf Kinder-Aktionen spezialisierten „Spielmacher“ sorgen mit Schminkaktionen, Astrotrainer und Highjump für viel Spaß bei den kleinen Geburtstagsgästen. Außerdem haben alle Besucher die Möglichkeit, 500 Euro zu gewinnen. Dazu müssen sie lediglich eine SMS mit einem vor Ort bekannt gegebenen „Code-Wort“ an R.SH schicken.

R.SH-Moderator Volker Mittmann (Foto) begleitet außerdem das „Wattenlaufen mit Musik“. Freiwillige Gäste



können an dem witzigen Spektakel teilnehmen und mit musikalischer Untermalung der Büsumer Kurkapelle zum Flutsaum marschieren. Am Flutsaum angekommen findet, im Watt kniend und mit kaltem Nordseewasser, eine Taufzeremonie statt. Mit Jazzmusik und lustigen Spielen geht es dann zurück zum Büsumer Hauptstrand.

kommende Art, die ca. 1,20 lang wird. Äußerst selten sind inzwischen echte Helgoländer Hummer. Jedes Jahr werden nur noch ca. 500 Tiere auf der Felseninsel gefangen. Mit den Glatthaiaen sollte ursprünglich auch ein Leopardenhai kommen – der erkrankte aber kurz vor dem „Umzug“ und kann daher erst in einigen Tagen bestaunt werden.
 Info unter 0173/8625377



Meereswelten: neue Bewohner

Zwei Glatthaie und ein echter Helgoländer Hummer bereichern seit kurzem die „Büsumer Meereswelten“. Bei den Glatthaiaen handelt es sich im eine auch in der Nordsee vor-

• SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV •

GIGANTISCHER SSV

Damen-Sommerbluse
 ärmellose Damenbluse in vielen frischen Farben und Dessins, leicht fließende Qualität mit 55% Viskoseanteil. Gr. 38-48

60% Billiger im SSV!

~~19,95~~ **7,99**

STOLZ
 Unser Kaufhaus

Büsum • Gewerbegebiet • Hafentörn 4
 ...und Heide • Friedrichstraße 8-12

• SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV • SSV •

Ärztl. Notdienst
 Dr. Tratzmiller, Westerstr. 30 (0 48 34) 20 01

Apotheken-Notdienst
 Anker-Apotheke, Brunnenplatz (0 48 34) 95 90-0

Polizei 110

Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt 112

Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89

Tipps

Appartement
Vermietung Bonde
 Alleestr. 36 www.biersalon.de

Knotenpunkt
 ... das Bierlokal in der Seemühle

Biersalon Büsum
 ...mann gönnt sich ja sonst nichts
 Jeden Samstag Tanz, ab 20 Uhr

0 48 34 / 97 70

Zum Landhaus
 ab 14⁰⁰ geöffnet Galerie Claussen
Kaffee & Kuchen satt € 3,90
 Dorfstr. 36 • Westerdeichstrich
 Tel. 0 48 34 / 96 29 78

Wo gibt es Büsum spontan?
 Überall wo es Brötchen gibt, an den Tankstellen, beim KTS und im Internet unter www.buesum-spontan.de

Büsumer Bernstein Kontor
 Bernsteinschmuck & Geschenke
 Tel. 0 48 34 / 23 54
www.bernsteinschleifer.de

Restaurant China Garden
 Mittags: Hauptgericht mit Vorsuppe ab € 5,90
 Strandstr. 6 • Tel. 0 48 34 / 96 07 58

Strandrestaurant & Café „Zur Perle“
 Hackbraten mit Gemüse, Salzkartoffeln und Bratensoße € 5,-
 Gefüllte Paprikaschote mit Reis € 6,-
 Auch außer Haus
 Direkt am Sandstrand
 Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

Antjes Steh-Café • Alleestr. 48
Hausbäckerei • Crêperie
 Tägl. wechselndes Kaffeegedeck € 2,50
 Crêpes – süß und herzhaft
 Direkt am Deichaufgang

Zur alten Post
 an der Fischerkirche
Hotel und Restaurant - heute -
 Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:
 Frische Pfifferlinge mit Norweger Lachsschnitte, gebraten, dazu Sc. Hollandaise, Petersilienkartoffeln und Salatteller 8.-
 Grillkartoffel mit Sour Creme, dazu eine Portion Krabbenfleisch 8.90
 Wir empfehlen hierzu 1 Glas 1/10 ltr. Moselwein 1.-

Impressum
 Gesamtherstellung:
 Klüwerbung
 Werbeagentur & Verlag e. K.
 Kai Klüwer
 Möwenweg 2 • 25761 Büsum
 Tel.: (0 48 34) 960 480
 Fax: (0 48 34) 960 488
 E-Mail: info@kluewerbung.de
 Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum, Dithmarschen Tourismus
 Anzeigenpreisliste Nr. 2 v. 15.02.06